

SO CIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

VITORIA



SUMARIO

Diciembre, 1961

N.º 61

EDITORIAL: deseamos servirte...-CALENDARIO para Diciembre.- Actividades. - Noticiero. - Ascendencia vizcaína de Olaguibel.-Música y danzas.-LOS ESTUDIOS GEOLOGICOS...: Las cuencas del Zadorra y del Araya. - El cierre Sur de la Llanada. - En el centro de la Llanada. - ITINERARIOS DE MONTAÑA: León (Sierra de Cantabria). - FOTOGRAFIA: concursos. - MISCELANEA.

Reservado para la



**CAJA PROVINCIAL DE AHORROS
DE ALAVA**



deseamos servirte,

querido consocio o simple lector, algo de nuevo cada mes. Así, hasta nuestra portada quiere renovarse en todos los números. Siquiera, con un color distinto. En este mes decembrino nos corresponde el verde, que, si estaría más indicado para un número de primavera, en éste, invernal, será un símbolo de esperanza: aguardar a que se pase el mal tiempo y se intensifiquen, con la primavera, nuestras actividades al aire libre.

Pero hay algo constante en nuestra portada, como nuestros propósitos: esa silueta de nuestros montes más entrañables, por próximos y conocidos. Así, Zaldiaran, el castillo de Esquivel (que no de Gomecha), el valle intermedio de Aranbalza (valle negro u oscuro), para nosotros uno de los lugares más poéticos y gratos, y la «picota», ésta sí, de Gomecha, como lo confirma Becerro al decir, en sus Descripciones: «la picota de Gomecha, donde la cadena montuosa termina».

Por cierto que nuestra portada es más constante aún que la realidad. Dibujada hace doce años para la primera etapa del BOLETÍN, reproduce el contorno que en aquella época tenía el castillo de Esquivel. Hoy está casi derruido. Se ha alterado el paisaje. ¡Y es una pena!

Otro castillo más que se nos va. Según recientes declaraciones del Marqués de Sales (Presidente de la Asociación Española de Amigos de los Castillos), existen en España unos dos mil castillos, incluidos entre ellos los ruinosos. En buen estado o aptos para ser restaurados, unos seiscientos....

Nosotros quisiéramos que Mendoza y Guevara, y hasta el sencillo Fuerte de Esquivel, no desaparecieran. En el último, apilaríamos por lo menos las piedras derruidas reconstruyendo un muro. Siquiera para que no se alterara el paisaje: la silueta de los montes más entrañables, por próximos y conocidos, de nuestra constante portada....

£.

Excursionista **MANUEL IRADIER**
Secretaría: Nueva, 74-Teléf. 1333
VITORIA

Calendario para el mes de Diciembre 1961

- Día 30 Noviembre. Charla sobre primeros auxilios en montaña, por D. Miguel Gay-Pobes.
- Día 2. Diapositivas en color (D. Carlos Fagoaga).
- Día 3. Excursión a Monjardín-MONTEJURRA-Estella (por fc. en billete colectivo).
- Día 5. Proyección de diapositivas en color y conferencia sobre SETAS, por los Hnos. Olano.
- Día 10. Excursión a SOILA (Colocación de un buzón) (Por fc. en billete colectivo).
- Día 12. Proyección de películas documentales.
- Día 15. Charla sobre esquí por Felipe Pascual, del Club Alpino Alavés.
- Día 19. Proyección de películas documentales.
- Día 22. Charla sobre esquí por Felipe Pascual, del Club Alpino Alavés.
- Día 23. Apertura del Nacimiento (Actuación extraordinaria del Coro y fiesta Navideña).
- Día 26. Proyección de diapositivas en color, por D. Eduardo Sanchiz Bueno.
- Día 28. Conferencia y proyección sobre la Expedición a los Andes.
- Día 29. Charla sobre esquí por Juan José Urraca, del Club Alpino.
- Día 31. Excursión a BERRETIN (Colocación del buzón n.º 50) Excursión en autobús, para volver a la hora de la comida).
- Día 31. Gran fiesta social (fin de año).
- Día 1.º de Enero. Excursión a ZALDIARAN (En autobús, para volver a la hora de la comida).
- Días 12 al 23. Exposición en nuestros locales del XVII Concurso social de Montaña del Club Deportivo de Eibar.

CHIRUCAS

y toda clase de calzados para el campo en

Calzados Landaluce

MORAZA, 21

VITORIA

HIJOS DE TEODORO DE AGUIRRE

Carpintería - Ebanistería - Persianas

VITORIA

Confitería ALBERDI

ALMIBARES - BOMBONES
CHOCOLATES - PASTAS

VITORIA

Foto PEÑA

FOTOS DE GALERIA
TRABAJOS INDUSTRIALES
REPORTAJES - BODAS - BAUTIZOS
PRIMERAS COMUNIONES

Nueva Fuera, 4
Teléfono 3119

VITORIA

actividades de la excursionista

Docena y media de montañeros, entre ellos tres del «bello sexo», participaron en la travesía que se organizó de nuestra capital a San Vitor, pasando por Palogan. Se madrugó, se notaron los primeros fríos del otoño, y se pasó una agradable tarde en el refugio, después de haber aprovechado estupendamente la mañana.

- El día 22, en un autocar bien llenito, se fue a Lagrán, ascendiéndose a la cumbre de León, en cuya altura todo está con un par de centímetros de hielo. Bonito y frío espectáculo, con un viento norte que atravesaba toda la ropa (que en algunos no era escasa) que se llevaba puesta. Se colocó un buzón, obra y donativo, cómo no, de Juan Salazar. ¡Y había que verle al amigo Grajales colocarlo, con las manos amoratadas de frío...

- El pertinaz temporal que tuvimos durante la segunda semana, obligó a suspender, a última hora, la salida a la sierra de Codés, en la que se pensaba confraternizar con nuestros amigos del Club Deportivo Navarra.

- Una nueva travesía se llevó a efecto el día 19, aprovechando la oportunidad para colocar un buzón, el número 48 de los puestos por la Excursionista, en San Cristóbal de Izki, hasta donde se llegó de Maestu. Continuó la excursión hasta San Vitor, punto final de muchas de las excursiones que se han de organizar durante este otoño e invierno próximo.

- Una proyección de variados documentales tuvo lugar el día 27 de octubre, acto que fue del agrado de los numerosos asociados y simpatizantes que llenaron

nuestros locales. Aprovechamos estas líneas para agradecer a la Caja de Ahorros de la Ciudad su colaboración en citadas proyecciones cinematográficas.

- El día 7 de noviembre fueron proyectadas diapositivas en color del amigo José Ignacio Martínez, de Miranda de Ebro, debiendo lamentar su ausencia del acto, pues, sin duda alguna, con sus explicaciones, hubiesen resaltado aún más las vistas presentadas. La proyección fue variada, interesante y con algunas fotografías muy buenas, que destacaban del lote general, todo él de gran categoría.

- De nuevo son películas las que se presentaron el día 14, esta vez de la Embajada francesa. Una sesión instructiva y amena, con menos excursionismo del que nosotros deseáramos. Pero las películas de este tipo son pocas y muy solicitadas.

- Dió comienzo el día 16 el Cursillo sobre *Primera Ayuda en Accidentes de Montaña*, que desarrolla en nuestros locales, con singular competencia y amenidad, el Dr. don Miguel E. Gay-Pobes. Realizó la presentación, con palabra sencilla y llena de entusiasmo, como siempre, hacia el montañismo, el Subdelegado de la FEM en nuestra provincia, amigo Echave, quien exaltó la figura del conferenciante, y aplaudió la organización de este cursillo, para una mejor preparación de nuestros montañeros. La conferencia, interesantísima en todo su desarrollo, fue seguida con suma atención por los asistentes, pertenecientes no sólo a la Excursionista, sino a todos los Clubs montañeros de nuestra capital. Continuará este cursillo en semanas sucesivas y en el próximo número, una vez finalizado, haremos un amplio comentario del mismo, confiando en que las enseñanzas en él aprendidas, servirán para una mayor seguridad en las excursiones.

noticiario

humor

Acordándonos de «lo del año pasado» sobre el partido de fútbol celebrado en el «Stadium OLARIZU», entre montañeros y espeleólogos, no tenemos más remedio que llamarlo así: «humor». ¿Será posible, esta vez, la repetición del regocijo? Todos ellos tienen la palabra. Nosotros ni ponemos ni quitamos... penaltys.

lotería

Este año la Excursionista pone a disposición de sus asociados participaciones de lotería para Navidad, desde 5, — ptas., en el número 14.356, las cuales deberán pasar a recoger por Secretaría los interesados, recomendando a todos prontitud, pues auguramos gran avalancha de «cazadores del gordo». Que conste que no lo decimos por nuestro buen amigo Isaías.

campeonatos

Se van a celebrar en nuestros salones, los campeonatos de «MUS» y «PAR-CHIS», ambos por parejas. En el flamante tablón de anuncios (donativo Todor), se expondrán las bases y listas para quienes deseen participar en los campeonatos, a fin de ponerlos en marcha durante el presente mes.

biblioteca

Un ruego a los asociados en posesión de libros: que procuren para fines de año, depositar los mismos, con el propósito de llevar a efecto un repaso general. No

dudamos atenderán al sufrido bibliotecario. ¡Gracias!

Se han recibido durante el pasado mes de Noviembre, las siguientes publicaciones: por suscripción, AFAL, CAMPISMO, SENDEROS, CORDADA, TXISTULARI y ARTE FOTOGRAFICO; por intercambio de boletines, los de C. D. VITORIA, C. CAMPING MADRID, GRUPO MONTAÑEROS VETUSTA, REAL SOCIEDAD FOTOGRAFICA, CUMBRES y AITZGORRI. Este último, como primer número. ¡Ánimo, amigos, a superarlos!

Igualmente se ha recibido una magnífica colección sobre estudios arqueológicos de los museos de Murcia, Toledo, Málaga y otros complementos de los mismos y derivaciones. Los publica D. Manuel Jorge Aragoneses, querido asociado nuestro, que ha tenido la gentileza de donarlos a la Excursionista. Nuestro agradecimiento más sincero.

En estos últimos días, hemos tenido que lamentar el fallecimiento de dos queridos consocios de nuestra Excursionista: *Jose Mari Díaz de Espada*, al cual le sobrevino el fatal desenlace; el pasado día 25 de Octubre, tras la dolencia que le retuvo en cama durante algún tiempo y que sobrellevó con gran resignación, y *José Antonio López* a quien también nos los llevó el Señor, en el accidente ferroviario del día 12 del actual, entre Salinas y Marín, cuando cumplía con sus deberes como empleado del ferrocarril Vasco-Navarro. De las cualidades de ellos no vamos a hablar, pues los dos eran de sobra conocidos y queridos, enviando por estas líneas nuestro sentido pésame a sus familiares, a los cuales acompañamos en su dolor.

A nuestros lectores les rogamos una oración por las almas buenas de *José Mari Díaz de Espada* y *José Antonio López*. Descansen en paz.



Ascendencia vizcaina de **Olaguibel**

NUESTRO querido Presidente, arquitecto D. Emilio de Apraiz, allá por 1950, en un artículo titulado «Justo Antonio de Olaguibel (1752-1818)», daba al aire una interrogación, estampada en una nota aclaratoria al citado trabajo, que, en su principio, decía: «Ignoramos hasta dónde habrá que ascender en el árbol genealógico de Olaguibel, para demostrar el abolengo vizcaíno que le atribuyen sus biógrafos...». No creo que se haya escrito después nada nuevo con este motivo, por lo que me voy a permitir hacer algunas aclaraciones a la pregunta que antes mencionamos.

Empezaremos por afirmar que Rafael Antonio de Olaguibel fue padre de Justo Antonio. [según pruebas documentales, que no reproducimos por ser ya conocidas y haber sido publicadas anteriormente por el Sr. Apraiz. Únicamente citaremos, como ejemplo de la continua superación de esta familia, que Rafael Antonio de Olaguibel fue nombrado «Maestro de obras» en las Juntas Generales de Santa Catalina, año de 1766, con las reservas de algunas Hermandades, que entendían no ser precisa tal distinción, ya que la Provincia contaba con «Maestros muy sobresalientes, sin más examen que aprender el oficio y ejercitarlo...». Sus obras en Vitoria y pueblos de la Llanada fueron muchas e importantes; y hasta la Montaña alavesa, concretamente en Marquinez, llegó su fama y se le encomendaron varios trabajos.

Padre de Rafael Antonio, y abuelo por tanto, de Justo Antonio, fue Domingo de Olaguibel, según prueba escrita de la partida de bautismo de nuestro Justo Antonio de Olaguibel, al citar sus abuelos paternos, en la que dan como natural, a Domingo, de Foronda, cosa cierta como luego veremos. Tan sólo nos permitimos añadir que trabajó este maestro de que ahora nos ocupamos en numerosas obras de Vitoria y lugares de los alrededores de la capital, figurando en las cuentas de varias parroquias, como cantero y albañil.

Hasta aquí, como dicen por la radio, todo correcto; y, ahora, entro yo.

En algunos Libros de Fábrica había encontrado referencias del apellido Olaguibel, noticias que no conseguía relacionar con el ilustre arquitecto. De 1665 a 1668 se anotan varias partidas en Ullibarri Viña, como pagadas a Joannes o Juan de Olaguibel, a cuenta de arreglos en el templo; en 1676, el mismo Juan de Olaguibel, remienda la «losadura» de la parroquia de Guereña, figurando, en ambas ocasiones, con el título de «maestro cantero». Por fin, el Libro de Fábrica de Legarda es más explícito, ya que, en 1666, señala el concierto que la Iglesia

conviene «con Juanes de Olaguibel vecino de el Lugar de Foronda, maestro cantero y carpintero», para efectuar varias reparaciones importantes en el templo de San Andrés, del dicho Legarda, siguiéndose varios pagos hasta 1763, en que se cita a este Olaguibel como «vecino que fué de Foronda». (Al margen del asunto y como dato curioso, señalaré que el jornal asignado, tanto a él como a los oficiales que intervenían en estos trabajos, era el de seis reales al día, siendo la comida y demás gastos personales por cuenta de los obreros, obligándose el Cura, fuera del ajuste, a dar a cada uno de los trabajadores, un refresco cada día, por la tarde, «de a dos tragos de vino, a cada oficial»).

Con estos antecedentes, unido al deseo de confrontar el estilo de los tres altares que hoy adornan la parroquia de Foronda, que sospechaba fueran (como así resultó) traza de Justo Antonio, me personé en la cercana aldea, ya nombrada, de Foronda. La exquisita amabilidad del párroco del lugar, a quien públicamente debo expresar mi gratitud, hizo fácil esta pequeña tarea investigadora. Los comienzos no fueron muy halagüeños, ya que en los años en que, lógicamente, podía haber nacido el Juanes «vecino de Foronda», nada encontré, pero como la suerte, a mi entender, es consecuencia, casi siempre, de la perseverancia, proseguí en mi intento, y páginas adelante, con la fecha del 14 de Agosto de 1668, dí con la partida de bautismo de «Domingo, hijo legítimo de Juanes de Olaguibel y Angela López de Arana, vecinos de Foronda»; lo cual confirma los datos expuestos anteriormente. Pero, (y llegamos al fondo de la cuestión) se añade: «abuelos paternos, Domingo de Olaguibel y Maria de Bernagoytia, vez. de Durango».

Con esta última noticia creemos no es aventurado el vaticinar que bien pudo el dicho Domingo arriba aludido, ser natural de Durango; pero lo que sí es casi seguro que Juanes o Juan naciese allí, ya que sus padres eran vecinos de aquella villa vizcaína; lo que, caso de confirmarse, daría como resultado que el bisabuelo de Justo Antonio procedía de la provincia hermana de Vizcaya.

Ahora esperemos que, aclarada la procedencia vizcaína de este ilustre arquitecto vitoriano, nuevas investigaciones nos concreten documentalmente las fechas y lugares de nacimiento de sus legítimos ascendientes, terminando así en lo posible, con la incógnita del árbol genealógico de Olaguibel.

GERARDO LOPEZ DE GUERENU.

N. de la D.: Muchas gracias, querido Gerardo, por esta contribución, interesante y de primera mano, como son siempre las tuyas, a la biografía por mí iniciada del gran Olaguibel. Muchas gracias—repito—y ámate a proseguir estas investigaciones sobre los arquitectos difuntos, de los que pudiera decirte, con frase de Cean Bermúdez, «que son mejores que los vivos: gente, por lo menos, callada...»

Por cierto que tu noticia me recuerda unas notas que poseo acerca del arquitecto Olaguibel. Se trata de sus relaciones con su paisano y contemporáneo el fabulista Samaniego. Porque es curioso constatar que las biografías, en general, suelen ser exclusivamente personales. Y, así, las «disecciones»—como diría el Dr. Vallejo—de las figuras de Olaguibel y de Samaniego son absolutamente independientes la una de la otra. Sin reparar en los contactos que haya podido haber entre los hombres de una época. Y es que eso de las «vidas paralelas», a pesar de los 19 siglos transcurridos desde Plutarco, suele despreciarse.

A ver si te preparo esas notas para el mes próximo. Y las publicamos aquí.

Un abrazo,

E. DE A.

música y danzas

Nuestro coro, nuestros «dantzaris», siguen sus ensayos con el mejor entusiasmo. Aunque con alguna molestia para los vecinos, que sabrán disculpar. Precisamente ahora andan metidos, bajo la dirección de Manolo G.^a Andoin, en una investigación de danzas alavesas, de las que, si no se recogen pronto, se perderán para siempre. Como anillo al dedo les ha venido, para completar la parte musical de su trabajo, el que está realizando en nuestra provincia, bajo los auspicios de la Caja de Ahorros Municipal, el Director de la Banda de Música de Santiago de Compostela, D. Pedro Echevarría Bravo, ese ilustre musicólogo, vasco de origen, manchego de nacimiento y gallego de residencia. Efectivamente, gracias a este trabajo del señor Echevarría, nuestros dantzaris del *Oldark* van a disponer de las partituras musicales de las danzas típicas que van recogiendo por Alava. Concretamente, existe una de Salinas de Añana, que en las Juntas Generales que se celebrarán próximamente en esa villa, tendrá excelente ocasión de ser resucitada.

Nosotros hemos visto la obra de 500 páginas que Echevarría ha dedicado a su tierra natal, con el título de «Cancionero Musical Manchego». Y pensamos con envidia que se pudiera hacer algo parecido para nuestro País. No perdemos la esperanza de que así sea.

coro

De magnífica se puede calificar la labor que viene realizando el infatigable Ipinza desde que inició esta agrupación, que ya va siendo, como decíamos en el número anterior, casi casi un Orfeón (!). El triunfo alcanzado en la Fiesta de San Vitor puede repetirse, ya que, dentro de

pocos días, podremos apreciar de nuevo los notables adelantos que nuestros «virtuosos» van consiguiendo.

Así, existe una excelente oportunidad: el próximo día 23 del corriente Diciembre, en la Fiesta Navideña que tendrá lugar en nuestros locales con motivo de la inauguración del *Belén*, en el que ya nuestros artistas trabajan denodadamente.... En tan evocadora fiesta, el coro interpretará el programa siguiente:

Cerca de Ti, Señor	4 voces mixtas	Anónimo
(Coral inglés)		
Adoramus te Christe	4 voces mixtas	Palestrina
Preludio «El Caserío»	4 voces mixtas	J. Guridi
«Maite»	4 voces mixtas	Sorozábal
Noche de Paz	4 voces mixtas	Fr. Gruber
(Villancico alemán)		

¡a Lagrán!

Se van concretando detalles de la excursión del próximo día 7 de enero a la simpática villa alavesa de LAGRAN. Con ella se inaugura el propósito de llevar cada año a un pueblo alavés, en las proximidades del *Día de Reyes*, un obsequio de la Excursionista: unos juguetes y unos dulces de Vitoria para los niños de las aldeas; unas danzas y unos cantos para niños y para mayores, para que nuestro folklore no se vaya olvidando. Aquí podrá de nuevo lucirse nuestro Coro. Y aún tenemos *pistas* de próximas futuras actuaciones.

¡Esto se anima, Ipinza!

Nuevo horario de proyecciones y conferencias

Con el fin de que los ensayos del coro puedan celebrarse en los días y horario convenidos, se adelantan en media hora las proyecciones de los martes, que darán comienzo a las ocho de la noche, y las charlas y conferencias de los jueves se trasladan a los viernes, al horario normal, de ocho y media.

Comercial JECASA

DISTRIBUIDORES PARA

ALAVA, LOGROÑO y MIRANDA DE EBRO
DE LOS

Motovehículos R. O. A.



DISTRIBUIDORES PARA ALAVA DE LOS

Motores HISPANO VILLIERS y Motocicletas MONDIAL - COMESA

ABREVADERO, 4 y 6
TELEFONO 2769

VITORIA

Almacenes e Industrias Electroquímicas

SANCHIZ BUENO, S. A.

VITORIA

Equipos completos, instalaciones y accesorios para:

Galvanotecnia - Metalización - Verificación de superficies
Pintura electrostática - Pulimento - Interruptores horarios

CON LA COLABORACION DE LAS MAS
IMPORTANTES FIRMAS EXTRANJERAS

DELEGACIONES EN:

Madrid - Barcelona - Valencia - Eibar

La cuenca oriental (Continuación) del Zadorra

Es más bien montañosa que llana, en particular la de su vertiente N. que cierra las puertas de Alava con Guipúzcoa, mediante continua cadena de montañas de constitución caliza.

Así sucede desde *Villarreal* (575 ms.); al N. E., por las elevaciones de *Alberitia* (865 ms.); más al N. *Jarindo* (885 ms.) del que derivan a S. E. *Maroto* (860 ms.), *Isusquiza* (800 ms.) y más al E.; y algo más bajo *Landa*, entre cuyas dos últimas se dirige a N. el puerto de *Artaban* (620 ms.), paso obligado para la carretera guipuzcoana del valle del *Deva* así como del ferrocarril *Vitoria-Mecolalde*; alturas todas modeladas sobre barrancos cubiertos por hayas y robles, brezales y pastizales intermedios, que se continúan a E. por formaciones de mayor altura, más despejadas y menos pobladas de vegetación, determinantes de la sierra de *Elguea*, con el monte *Elguea* (945 ms.) y más al E. el monte *Artia* que alcanza 1.145 metros.

Al señalar el alto de *Elguea*, justo es consignar su ladera meridional y casi desde su cumbre, como zona proveedora de un caudal de agua que derivado de sus cauces naturales —en los que aguas abajo servía a algunos molinos enclavados en términos de los pueblecitos situados en su base— y recogido directamente de aquellos, ha sido conducido no hace todavía muchos años a través del *Zadorra* hasta el adecuado depósito construido en *Araca*. Desde este punto, con altura y presión suficientes, se introduce en la capital, a la que abastece en una buena parte de sus servicios.

Prosiguiendo la descripción de la cadena montañosa limitante con Guipúzcoa, deriva ésta, poco después del *Artia*, hacia S. E., por la llamada sierra de *Aránzazu*.

cuyas alturas sin sobrepasar la cota de 1.050 ms., dejan percibir tras sí y únicamente separados por los altos prados de *Urbia* (900 ms. poco más o menos) de los escarpes calizos del guipuzcoano *Aizgorri* (1.544 ms.) con sus peñascos totalmente calvos.

Como caso digno de ser tenido en cuenta desde el punto de vista geológico, es el que ofrece un marcado cambio en la constitución que aflora bajo la zona caliza que se acaba de indicar.

Así, el marcado zig-zag que ofrece el límite guipuzcoano-alavés, entre *Araz* al E. y la sierra de *Elguea* al N., señala el término de *Aznabarreta* (860 ms.) desde el que aparece una estrecha faja arenisca que se continúa por las sucesivas ondulaciones que dominan la llanada, desde *Zalduendo* al E. a *Elguca* al W., para después atravesar *Aramayona* y llegar cerca de *Urquiola*, como antes se indicó.

En un todo acorde la naturaleza de este terreno con la vegetación, se caracteriza ésta por un marcado raquitismo si se compara con aquella que puebla el suelo calizo de más altas laderas.

La sucesión de cumbres reseñada, que, poco a poco ceden en altitud, a medida que se acercan sus estribaciones a la orilla derecha del *Zadorra*, encuadra propiamente la vertiente norte de su cuenca oriental, con muy reducida área llana, ya que no faltan potentes formaciones de cayuela.

En efecto, desde *Salvatierra* (600 ms.) al ángulo fluvial de *Ullávarri-Gamboa* (560 ms) y por nueva ruta de orientación hasta *Durana* (530 ms.), el río *Zadorra* se inflexiona de continuo entre macizos de cayuela, de los que más tarde se hará especial mención al describir la faja central de la llanada. De ellos, los más altos y extensos, a los que perfectamente cuadra el apelativo de montes, se hallan

dotados de arbolado hasta cierto punto abundante, pero no de gran desarrollo, en robles y más escasas encinas. En cambio, los de pequeña altura son más bien cerros pelados, pero a los que muchos de ellos ha llegado el laboreo agrícola, cuyos variados cultivos proporcionan gran rendimiento y muy agradables aspectos a sus paisajes.

La cuenca del río Araya

Se ha señalado de antemano la reducida extensión de esta cuenca, que no ofrece mucha desigualdad en su terreno, marcando así con propiedad el límite oriental de la llanada alavesa, en tanto se presenta perfectamente limitada y definida por ambos lados.

El remate N. está establecido por calizas derivadas del *Araz* (1.445 ms.), que hacia Oriente se suceden por las peñas de *Allaiz*, *Umandia*, *Albeniz* y *Olano*, que interesan a sus espaldas el gran macizo de *Alzanía* (1.050 ms. aproximadamente) en franca vertiente navarra hacia *Alsua*.

El límite S., grandioso y continuado, está definido por la sierra de *Encia* con el promontorio peñoso de *Mirutegui*, que achica la llanada, y continúa hacia S. E. por las peñas de *Ballo* y *Atao*, y ya en territorio navarro, la espléndida sierra de *Urbasa*.

El cierre S. de la llanada

Es esta realmente, la expresión sintética más en consonancia con la faja meridional de la zona llana, extendida a lo largo y S. de Vitoria, matizada de pequeñas eminencias, pero que no privan en general del predominio, al terreno llano.

Dicha zona se cierra por completo al S. con una cadena montañosa de la que

sus naturales derivaciones invaden el llano no con cierta regularidad, excepto en algunos puntos en los que el avance sobre el mismo es más intenso. Generalmente el bosque de sus laderas no sólo llega a su pie, sino que se prolonga por los llamados montes bajos, hoy reducidos notablemente en número y extensión, debido a la expansión del laboreo agrícola, pero que, de todos modos, en esta zona y aun en las precedentemente indicadas, aparecen algunos un tanto disminuidos, prestando una tonalidad característica al conjunto del panorama.

El marco S., en relación con la cuenca del *Zadorra* en su orilla izquierda, se inicia en la sierra de *Encia*, que, al adentrarse hacia S. O., amplía la llanada hasta el puerto de *Opacua* (1.050 ms.), para avanzar más a N. en los altos de *Onraitia* (990 ms.) y puerto de San Juan frente a *Salvatierra*, y retraerse al S. W., hasta el puerto de *Guereña* (855 ms.) bajo el que se abre en divisoria el túnel del ferrocarril *Vitoria-Estella* a 720 metros de altitud.

Siempre hacia Poniente, se suceden los montes de *Iturrieta* (795 ms.) con un marcado avance en el *Pico del Ave* (1.100 ms.) que decolina en *San Vitor* a 970 metros.

El puerto de *Azáceta* (905 ms.) señala el límite con los montes *Capilduy* (1.175 ms.), y desde el puerto de *Oquina* a la cadena montañosa se la conoce de antiguo como *Montes de Vitoria*, a cuya situación corresponde el límite administrativo con el Condado de *Treviño*, mantenido por la divisoria hasta llegar al mismo *Zadorra*.

De los *Montes de Vitoria* se asoman sobre la llanada dos estribaciones interesantes: la más pronunciada llega por la cantera de *Arcocha*, *San Quiliz* y *Garrasta*, frente al pueblo de *Otazu*; la segunda es más elevada, pero sus laderas han

sido transformadas en gran parte en terreno labrantío, desgajándose, al S. E. de Vitoria, casi hasta su término municipal, con el monte *Santa Cruz* (710 ms.) sobre *Olárizu*.

Dichos *Montes de Vitoria* sufren cierta inflexión al mismo tiempo que una escotadura en el puerto de su nombre (770 ms.), que facilita el paso de la carretera de Vitoria a Logroño a través de *Treviño*.

Poco más al W., desde la *Peña del Cuervo*, y *Gorceta* (995 ms.) reducen la llanada por la derivación en herradura sobre *Lasarte*; y, por último, amplifican su expansión en *Zaldiaran* (999 ms.) del que se desprenden hacia N., con claro perfil, el monte *Esquivel* y su gemelo, más pequeño, *Gomecha*.

Si en realidad constituye una repetición el hecho de señalar la naturaleza caliza de esta cadena montañosa, no está de más advertir que se aprecian algunas variedades en la constitución de la roca. Esto sucede con la menos compacta y rojiza de *Iturrieta*, con la blanda y blanco-rosada procedente de la *Peña del Cuervo*, y la más hojosa y alterada de *Esquivel*, que se diferencian en mucho, por textura y tonos grises, de los bancos que ocupan todo el resto.

Otro carácter propio de estas sierras estriba en su abundante arbolado, sobre todo en determinadas zonas, en las que el roble y en particular el haya adquieren gran desarrollo. Lejos de atribuir semejante caso a una menor tala de consumo o a un mayor cuidado del bosque, hay que reconocer el caso como de resultado propiamente natural, motivado por las condiciones favorables del medio para desenvolvimiento vegetal. Basta darse cuenta de que las cumbres y sus laderas orientadas a N., reciben y guardan las frescas brisas del ambiente de verano

que tanto beneficio rinden a los componentes vitales del bosque.

Como final, queda por señalar el cierre natural que ofrece la llanada en su sector S. W. hasta el mismo lecho del *Zadorra*. A este objeto, recuérdese la excepción precedentemente apuntada acerca del gran conglomerado que rasga el curso del *Zadorra*. En efecto, desde *Zaldiaran* arrancan hacia Poniente subyacentes bancos calizos que cimentan a la que podría calificarse de potente pudinga de los Altos de *Zavalla* (915 ms.) sobre las vertientes de *Zumelzu* y *Subijana*.

Cortada la enorme pudinga por el *Zadorra*, su solución de continuidad encarna en la sierra de *Tuyo* más a N. W., límite con los estratos calizos de *Nanclores de la Oca*, *Ollábarre* y *Montevite*, como derivaciones meridionales de la sierra de *Badaya*, punto que ha servido de partida al enunciado del marco que bordea la llanada alavesa.

En el centro de la llanada

Posiblemente, ha podido parecer a más de un lector como desprovista de interés o de escasa significación científica la exposición detallada de cuanto antecede, y sin embargo, justo es consignar que el punto de vista geológico exige como obligada la enumeración precedente.

En el portentoso libro de la *Naturaleza*, que tanto enseña y en el que desgraciadamente tan poco se pretende aprender, no existe efecto sin causa que lo justifique; partiendo de esta realidad como principio fundamental, es tal la trabazón que mantiene unidos a ambos conceptos, que necesariamente la explicación del hecho en un punto, hay que buscarla en relación con los registrados en la constitución y disposición de los lugares colindantes.

Si pues, a la llanada como caso general, y a una reducida parte suya como ejemplo particular, va a ser dirigida la observación geológica, no es posible pretender reseñar su constitución, sin antes fijar ésta en cuantos elementos no sólo la condicionan, sino que por su intervención han sido factores complementarios en la formación de una buena parte de determinados estratos del llano.

No ha faltado quien consideró a su reducto y sierras circunvecinas a modo de una gran cazuela. Pues bien, no por vulgar ha de quedar desaprovechado el simil, que traducido en lenguaje corriente permite expresar con sencillez el sentido geológico del caso; y cualquiera que sea la naturaleza de la amplia vasija del supuesto, necesariamente que ha de ser la misma para la base y sus bordes; esto mismo y no otra cosa, señala el subsuelo calizo de la llanada y el del marco que la circunda; se trata, por tanto, de una continuación.

Ahora bien, toda vasija cumple un cometido como fin para el que fue elaborada, y si lógicamente el papel asignado a la misma implica la existencia de un posible contenido, del mismo modo la llanada representa un amplio recipiente muy digno de estudio.

Pero en la sucesiva exposición de hechos, se impone establecer previamente la geofísica del sector central del llano. A este propósito, se ha señalado antes la presencia de la blanda roca llamada vulgarmente *cayuela*, así como también la disposición con que ésta se presenta en el sector periférico inmediato a las vertientes circundantes.

Y ¿qué ocurre en el centro? Como no puede menos de suceder, no es éste comparable a la superficie lisa de una vasija; presenta sus altos y bajos, y sobre éstos, en los que abundan las superficies

horizontales, sobresalen algunas pequeñas elevaciones.

En este sentido, no se trata de ofrecer un detallado inventario, más propio de trabajo de índole semejante al presente, pero de mayores vuelos, que, con tiempo y estudio, merece y debiera quedar fijado en la cartografía provincial. Por ahora, la reseña se limita a lo que más trasciende en el sector central, faja precisamente señalada por el trazado del ferrocarril Madrid-Irún en el trayecto *Lapuebla de Arganzón-Vitoria-Araya*.

Es, pues, suficiente anotar, que la llanada vitoriana está comprendida entre las curvas de nivel 555 al E. en *Alegría*, y 480 al W. en *Subijana de Alava*.

Pero el llano alavés, que es lo que ahora interesa, abarca mayor extensión. Así, partiendo de Oriente, ya antes fue señalado el término de *Mezquia*, y su nivel 610 ms. de la divisoria de aguas, con paulatino descenso hasta *Eguino* (575 ms.), en Alava, inmediato al límite con Navarra; en realidad puede decirse que esta faja centro-oriental carece de elevaciones dignas de mención.

Las alturas comienzan más a W., como prolongación de las estribaciones de *Ena*; es así como cruzan el trazado ferroviario entre las estaciones de *Salvatierra* y *Alegría*, imponiendo a aquél el túnel de *Chinchetru* (570 ms.) de escasa carga, y único ejemplo de horadación en el trayecto *Miranda-Alsasua*, casi en su mayor parte de llano alavés, del ferrocarril *Madrid-Irún*.

Los pequeños accidentes se continúan hacia Poniente, hasta el frontis de *Argomaniz*, cuya cumbre de *Quilchano* alcanza 690 ms., dominando la confluencia de las carreteras de Vitoria a *Salvatierra* y, Vitoria a *Alegría*.

(continuará en el presente número)

Bar

Toloño

Cuesta San Francisco, 3

VITORIA

Mercería

Santa María

GRAN SURTIDO EN LANAS Y
ARTICULOS PARA REGALOS

Cuchillería, 81

VITORIA

Muebles ZARATE

Fábrica y Exposición:
Nueva Dentro, 75 - Tel. 2316

VITORIA

Antigüedades

ARBOSA

Pintorería, 64, inter°

VITORIA

Jesús Ugarte

PRACTICANTE-CALLISTA

Arana, 2 - 2.º

VITORIA

Mercería

La Estrella

General Loma, 4

VITORIA

Transportes

LOPEZ MARCILLA

OLAGUIBEL, 33
Teléfonos: 3461-2397

VITORIA

itinerarios de montaña

león

(sierra de cantabria)

Una de las sierras más bravías y fragosas de nuestra provincia es la de Cantabria, que extiende su alargada silueta desde el puerto de Rivas, por poniente, hasta el de la Horca por el lado opuesto, estando formada por una sucesión de altivos picos y elevados puertos, unidos entre sí por afilada y dentellada crestería.

Varias de sus numerosas alturas son poco visitadas por los montañeros, acaso por la dificultad de comunicaciones con nuestra capital. Es preciso, pues, aprovechar las escasas oportunidades que se presentan para ascender a sus cumbres más características. Una de estas cimas, casi incógnita entre los aficionados al excursionismo, es la de León, que hoy vamos a comentar.

Entre el puerto de Cripán, por donde discurre el camino de Bernedo a la Rioja, y el del Toro, que alcanza el mismo destino riojano desde Lagrán, se levantan dos picachos principales: San Tirso, al Este, y León al poniente, siendo esta última la tercera cima en importancia, en cuanto a elevación, de toda la cordillera, superándole solamente Palomares y la Cruz del Castillo.

La ascensión a León puede efectuarse, bien desde Bernedo, por el mencionado puerto de Cripán y por San Tirso, continuando, cresta adelante, o bien iniciando la marcha en Lagrán o Villaverde, hasta alcanzar el puerto del Toro, itinerario, este último, que hoy vamos a detallar.

De la plaza de Lagrán parte un ancho camino perpendicular a la sierra que nos

lleva, por piezas de labor, hasta los frondosos hayedos que cubren toda la ladera norte de Cantabria. Sin pérdida posible, en continuas vueltas y revueltas, la ruta va ganando altura hasta llegar al amplio paso del Toro. Poco antes habremos dejado a nuestra derecha el manantial de *Goikozabala*, como antes se nombra, o *Huecozabala*, como hoy dicen los nativos (1).

A la derecha del puerto se levantan, altivas y gallardas, las cortadas rocas de la Cruz del Castillo, presentándose más suave la cresta hacia saliente, que es por la que debemos marchar. Encontramos al principio un sendero poco marcado, que nos facilita el caminar por este sucio terreno, saturado de bojes, que hacen penosa la marcha. Debemos tener cuidado de no alcanzar demasiada altura, dejando la divisoria a la derecha, y penetrar en el hayedo, con el fin de evitar un primer pico, escabroso, tanto por lo recortado de su altura, como por la maleza que lo cubre.

Una amplia torrentera, la única que encontraremos, nos indica la ruta a seguir para colocarnos en la cresta, llegando poco después a una segunda elevación, desde la que contemplamos todo el itinerario recorrido y el que todavía nos queda por andar. Admiramos, de paso, la cima principal de León, ya cercana.

Breve descenso hasta un collado, cubierto de fresca hierba, por donde luego descendemos, y caminando unas veces por la altura y otras por la ladera norte, pero siempre lo más elevado posible, coronamos la altura máxima de León, teniendo a nuestros pies las extensas tierras que forman la Rioja, por el sur, y la montaña alavesa por

(1) Parece ser que el manantial de Goikozabala se va a convertir en fuente por obra de nuestros asociados. Buena idea, pues su situación es magnífica para refrescar y reponer fuerzas en las numerosas excursiones que pueden hacerse por aquellas hermosas alturas. (N. del A.)

el norte. La cima de San Tirso queda oculta por una elevación intermedia, viéndose detrás, un poco a la derecha, las cortadas paredes de Peña Alta. Más allá, airosa y solitaria, la Peña de Lapoblación. Por el lado opuesto, tras el puerto del Toro, en una sucesión de agujas y profundos tajos, podemos precisar la situación de la Cruz del Castillo, Palomares, Recilla; y, cada vez más lejanas, todas las cimas y portillos de esta prolongada sierra de Cantabria. Desde Lagrán habremos invertido en este recorrido dos horas y media: una hora para llegar al puerto y el resto para recorrer, cómodamente, sin prisas, la cresta, hasta culminar la cima de León.

El descenso lo podemos llevar a cabo por el collado que antes hemos mencionado, o bien siguiendo las alturas hasta el puerto de Cripán y luego a Bernedo. Desde el collado, el descenso es rápido, habiendo un sendero, aunque yo no he podido dar con él, que nos lo facilita. No encontrando esta vereda, debemos descender directamente hacia Lagrán, que se ofrece a nuestra

vista. Al principio existen algunas torrenceras, y lugares un tanto escabrosos, pero al poco tiempo nos adentramos en un limpio hayedo, con el suelo totalmente tapizado con las hojas, que, el otoño, año tras año, ha ido arrebatando a los árboles, y por el que resulta un placer el caminar. Debemos inclinarnos hacia la izquierda, en demanda del camino que hemos utilizado en la subida. Con un poco de suerte, acaso encontremos un sendero, que, al mismo nivel, nos lleva en la dirección deseada, el cual podemos usarlo durante un buen rato, para luego, en donde nos parezca más oportuno, ya que el terreno sigue limpio permitiendo andar perfectamente, abandonarlo y continuar el descenso a campo través. Hallamos un camino, el que sube de Villaverde al puerto; lo atravesamos y, poco después, llegamos al que hemos empleado en la subida, que nos dejará en Lagrán, después de haber realizado una bonita excursión. Esta ruta, en caso de necesidad, nos permite trasladarnos desde León a Lagrán en menos de una hora.

fotografía

concursos

Convocado por la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda el I Concurso Nacional de Fotografías de Viviendas, con arreglo a las bases que se hallan a disposición de quienes deseen concurrir al mismo en la Delegación Provincial de Alava (calle de Olagübel, 1), se hace público para general conocimiento que las obras que se presenten habrán de dirigirse a la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Alava o enviarlas directa-

mente a la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda, Departamento de Divulgación, hasta el día 24 de diciembre próximo, en que terminará el plazo de admisión.

- Entre otras bases recibidas (desde el próximo número iremos dando a conocer la totalidad de ellas) destacan por su interés más directo para nuestros asociados, las dos de montaña, que organizan la Sección de Montaña del Oberena de Pamplona, por un lado, y el Círculo Cultural Medina, de León, por otro, así como el organizado por «Los Amigos de los Castillos». En el domicilio social se encuentran las bases a disposición de todos los asociados.

Productos

” L E A ”

VITORIA

CARPINTERIA MECANICA

García de Vicuña

ESCUELAS, 7 (Esquina Gazteiz)
Domicilio: CUCHILLERIA, 53-2.º

VITORIA

LIBRERIA

Cervantes

DATO, 30
Teléfono 1372

VITORIA

Casa

”Pepe”

CASTILLA, 21

VITORIA

¿Naranja o limón?

RENO

¡Qué bueno...!

Gaseosa insuperable

La Casera

¡Es única!

miscelánea

«ALAVA, SOLAR DE ARTE Y DE FE», es el título de la obra exhaustiva de Gerardo López de Guereñu, en la que se recogen, por orden alfabético de advocaciones, pero con otros índices que facilitan la consulta, los templos de la Diócesis. Hemos visto, complacidos, las pruebas de imprenta: un volumen en cuarto mayor, con 516 páginas de apretado y conciso texto, telegráfico a veces, pero preciso y precioso, en el que nada sobra y nada importante falta. Lo presentan el Rvdmº. Prelado, la Caja Municipal y nuestra Excursionista, en tres artículos marginales. Lo prologa el M. I. Dr. D. Julián Cantera Orive. Lo edita la Caja, con una colaboración de nuestra pobre Tesorería... Lo ilustran numerosas fotografías de nuestras Iglesias y de las obras de arte que atesoran. Las fotos resultan también estupendas. Parecen de Guereñu... ¡Y lo son!

ENRIQUE DE EGUREN (hijo) nos escribe una emocionada y emocionante carta agradeciéndonos la publicación del trabajo de Geología de su ilustre padre, el preclaro vitoriano fallecido, Rector que fue de la Universidad de Oviedo. Y nos ofrece varias obras de D. Enrique, agotadas muchas de ellas, para nuestra Biblioteca, lo que aceptamos jubilosamente. Los agradecidos, nosotros, Enrique...

D. ANTONIO BELTRAN MARTINEZ, distinguido catedrático de Zaragoza, tan ventajosamente conocido en Vitoria por sus notables conferencias sobre temas

arqueológicos en los Salones de Cultura, ha descubierto, con ayuda de la Numismática, *dos reyes godos más* (!). Por favor, don Antonio, que ya nosotros jadeábamos para recitar aquello que empezaba en Ataulfo y terminaba en D. Rodrigo. ¡No nos descubra Vd. más reyes godos...!

LA CUESTA NUEVA DE SALINAS se ha quedado muy vieja. Está imposible de baches... Menos mal que ya los van arreglando, aunque lentamente, de abajo a arriba. En cambio, la «Cuesta Vieja», tan pintoresca, la han dejado como nueva. ¡Paradojas de la vida...! Hoy, por hoy, le recomendamos al excursionista en coche que utilice la Cuesta Vieja....

SIN SALIRNOS DE ARLABAN, tan querido por los alaveses, quisiéramos sugerir a nuestra Diputación que uno de los proyectados «miradores» se hiciera en ese Alto que domina el precioso Valle de Léniz, allá donde los ciclistas han erigido la imagen de la Virgen de Dorleta. Ya sabemos que el lugar es de la jurisdicción guipuzcoana. Pero esto, lejos de ser un obstáculo, sería una facilidad... Porque la Diputación de Guipúzcoa podría hacer el mirador por su cuenta o en colaboración con la alavesa....

EL DOCTOR VALLEJO, nuestro querido consocio, ha pronunciado dos magníficas conferencias en el Casino Artista Vitoriano. En la primera le dió el relevo nuestro Presidente, Emilio de Apraiz, elogiando como se merece, la figura de este médico-literato. Las conferencias versaron sobre la eterna figura de «Don Juan», fueron muy aplaudidas y parece que las va a publicar la Caja de Ahorros Municipal...

HAY MUCHOS ANIMALES DAÑINOS EN ALAVA. ¡Parece mentira! Durante el año pasado, en concurso convocado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores, bajo los auspicios de la Caja Provincial de Ahorros, se han capturado nada menos que 2.368. Y de entre ellos, 957 urracas, 467 zorros (¡cuántos zorros!), 347 azores, 75 gatos monteses (como el del pasodoble)... Y, en cambio, animales de altura, pocos.... ¡Solamente 24 águilas...!

OLAETA ES UN PUEBLECITO ALAVÉS—aunque también existen Casas de este nombre en Alava y Guipúzcoa—que cuenta con nuestra especial predilección. El «Madoz» dice de él que está situado «al pie de las Peñas de Amboto y Aranguio» y que le «combaten todos los vientos». Afirma, asimismo, que en Olaeta «se padecen intermitentes», no obstante lo cual le otorga un «clima saludable», sin duda porque los vientos barrerán los virus de las intermitentes. Otros atractivos consigna dicho Diccionario para este pueblecito alavés: y es que se pescan truchas y anguillas y se cazan liebres, corzos, jabalíes....

Pero, para nosotros, los alicientes actuales de Olaeta son muy otros: es cuna de ilustres eclesiásticos, como Monseñor Unzalu, y de *preclaros* futbolistas, como Antero...; su paisaje es maravilloso, cabe la masa calcárea del Amboto...; su iglesia, con culto a San Andrés pero dedicada a la Purísima Concepción, es un curioso ejemplar barroco, con típico pórtico de madera que circunda el templo.

En la iglesia acaban de hacerse importantes reformas. Se ha modernizado la sacristía, poniéndole hasta lavabo y ducha, lo que nos parece muy bien.

Pero, han pintarrajeado con todos los colores de la paleta los arcos de sillería y los nervios de piedra..., y eso nos parece muy mal. Hacemos votos porque siquiera subsista incólume el pórtico de madera, debidamente consolidado; porque piensen en la conveniencia de despintar la iglesia; porque no se repitan estos desaguisados....

LA VIRGEN DE ANGOSTINA, la preciosa virgen románica de Angostina, ya no está en Angostina.... O estará ya muy pocos días. Porque se ha comprado por 38 monedas (ahora, 38 billetes verdes) con las que en la iglesia se están haciendo bancos y retretes.... Menos mal que la imagen no sale de la provincia y quedará en lugar de piadoso culto y pública exhibición. Pero nosotros, que somos muy románticos, preferiríamos que las obras de arte de los pueblos quedasen.... en los pueblos....

EL TUNEL DE SAN ADRIAN, calzada romana, paso de peregrinaciones medievales, enlace de Alava con Guipúzcoa (Araya con Cegama), es uno de los lugares más bellos del País. D. Manuel de Aranegui tuvo una idea feliz: hacerlo carrozable, para que pudiesen atravesarlo nuestros coches de turismo. La obra sería costosa, pero interesantísima. En su estudio intervino nuestra Sociedad por medio de D. Lucio Lasca-ray, que aportó preciosos datos al proyecto; datos que, si reflejaban dificultades, también ponían de manifiesto grandes atractivos. Pero nada más hemos sabido del asunto. Y quisiéramos que se prosiguiera, por lo menos, en su estudio....

Talleres DURBEN, S. L.

J. DURANA E HIJO

**Tratamientos térmicos y
fundición de metales no férricos**

LOS HERRAN, 56

VITORIA

DROGUERIA
PERFUMERIA

GALDÓS

Paso de San Cristóbal, 2 VITORIA

FERRETERIA

Marañón

(SUCESOR)

Plaza España, 23
Teléfono 1950

VITORIA

CONSTRUCCIONES

FRANCISCO CORTAZAR

▼
VITORIA



CERRAJERÍA - FORJA

Juan Salazar

ENSAMBLAJES METÁLICOS

SANTA LUCIA, 3
TELÉFONO 2898

VITORIA

Cafés Tostados Tueste diario

Hijos de José Abad

S. L.

Olaguibel, 15 Postas, 27
Teléfono 3514 Teléfono 1763

VITORIA

Carnes de vacuno de primera calidad.

Salchichas - Chorizos - Morcillas.

ESPECIALES DE LA CASA

Regina y José Mari

(HIJA Y NIETO DE V. APIÑANIZ)

Cuchillería, 27 Plaza de Abastos, 30
Teléfono 5545 Teléfono 3161

VITORIA

Cromados

Pablo Cobo

ESPECIALIDAD EN

ZINC - NIQUEL - CROMO

Castilla, núm. 9
Teléfono 3104 (208) VITORIA

**Casa
Felipe**

Fueros, 2 (Resbaladero) - Teléf. 1035

VITORIA

Radio-Electricidad

Víctor Antonio

San Francisco, 7
Teléfono 2538

VITORIA

Talleres Gráficos

E G A Ñ A

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FOTOGRAFADO

HUECO - OFFSET

Envolturas comerciales

Domingo Beltrán, 21
Teléfono 3561

José Antonio, 30
Teléfono 1128



La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

con sus actividades y extensa labor
social, cultural, agrícola y deportiva,
hace permanente realidad el lema:

AHORRO INDIVIDUAL, BIENESTAR COLECTIVO

beba

PUBLI-ARSEN
VITORIA



Kas

marca registrada

y... nada mas

Gráficas EGAÑA - Vitoria

Dep. Legal: VI-150-1959